

# transporte

Editora MLtda

## MODERNO

PUBLICAÇÃO MENSAL - Nº 375 - MAIO/1996 - R\$ 5,00



CARGO 814

# Ford cresce nos leves

REPORTAGEM

**3.600 km em 48 h**



LOGÍSTICA

**O salto da Unidocks**



NOVIDADE IBM

**O vigia das frotas**



SEMI-REBOQUE

**Randon/Alcan lançam tanque de alumínio**

**Trans System  
inova cálculo  
de custos**  
pág. 37



*Guiado por Deus, dirigido  
E controlado pelo B*

## Chegou Blue Bird. O computador que controla sua frota com segurança



**O Blue Bird  
proporciona análises  
completas das viagens.**

só das informações, como também dos veículos, motoristas e, principalmente, das cargas e passageiros transportados.

O Blue Bird fornece informações precisas e invioláveis.

A IBM acaba de lançar o computador de bordo que registra tudo o que acontece na sua frota: o Blue Bird.

Ele reduz consideravelmente seus custos em relação ao combustível e manutenção dos veículos ( pneus, óleo, lona, embreagem, etc), tem proteção contra fraudes e garante a segurança não

registrando todos os dados de uma viagem, como velocidade, tempo em que o veículo ficou parado, rotação do motor, temperatura da câmara frigorífica e muitas outras funções, que você pode optar dependendo das suas necessidades, trazendo total controle para o seu negócio.

Além disso, você ganha tempo. Através da comunicação por radiofrequência, o Blue Bird é o único que faz a coleta de dados automaticamente quando o veículo estiver se aproximando da sua empresa.

Para saber informações detalhadas sobre tudo o que acontece com sua frota, você precisa do Blue Bird.

E, para saber informações detalhadas sobre o Blue Bird, ou



do por mim.  
ue Bird.



*O Blue Bird possui tamanho reduzido, é de fácil instalação e você pode adquiri-lo através de leasing ou financiamento.*

# r de bordo nça e economia.

receber o contato de um Revendedor Autorizado IBM, você só precisa preencher o cupom ao lado e enviá-lo pelo fax 0800-133426. Se preferir, ligue para o IBM Direto: 0800-111426 ramal 340.

Ligue já, de segunda a sexta, dias úteis, das 8h30 às 18h.

**IBM Direto**  
**0800-111426 r.340**



Soluções para um mundo pequeno.

**SIM**, desejo receber mais informações sobre todos os benefícios que o Blue Bird pode proporcionar.

**SIM**, desejo receber mais informações e um contato de um Revendedor Autorizado IBM.

Não necessito receber agora mais informações sobre o Blue Bird, e sim nos próximos \_\_\_\_\_ meses.

Nome: \_\_\_\_\_

Empresa: \_\_\_\_\_

Cargo: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ CEP: \_\_\_\_\_

Telefone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Nº de veículos da frota: \_\_\_\_\_

Tipo de veículo:  ônibus  caminhão  outros \_\_\_\_\_

**Preencha e envie este cupom para o fax 0800-133426.**

TM 1

# Radiadores Visconde...



Brevêta Caps

## Para quem não pode parar

O dia a dia moderno não permite perda de tempo. Os veículos atuais seguem esta tendência com o incremento de itens de conforto e segurança que minimizam a necessidade de regulagens, revisões, etc.

A Radiadores Visconde vem investindo continuamente em tecnologia e gestão da qualidade para garantir um perfeito funcionamento do sistema de refrigeração do motor.



## DIRETORES

Oclair Locanto  
Marcelo Fontana

## REDAÇÃO

Editor-chefe: Ariverson Feltrin

Redatora-chefe: Valdir dos Santos

Editor-executivo: Eduardo C. Ribeiro

Redatores: Gilberto Penha de Araújo, Carmen Lígia Torres

Arte: Eduardo Gragnani Jr. (Editor), Alexandre Batista (Sub-editor), Daniel Lamano da Costa (Assistente)

Fotografia: Paulo Igarashi

Colaboradores: Jorge Miguel dos Santos (mercado)

Jornalista Responsável: Ariverson Feltrin (Mtb 8.713)

## DEPARTAMENTO COMERCIAL

### Representantes

São Paulo: Carlos A. B. Criscuolo, Vito Cardaci Neto, Mônica Barcellos, João E. Teixeira

### Rio de Janeiro

SHR Serviços de Assessoria  
Sérgio Ribeiro  
Rua Alcindo Guanabara, 24, conj. 1.510  
Fone/fax: (021) 532-1922  
CEP 20031-130 - Rio de Janeiro - RJ

### Paraná e Santa Catarina

Spala Marketing e Representações  
Gilberto A. Paulin  
Rua Conselheiro Laurindo, 825 - conjunto 704  
Fone: (041) 222-1766  
CEP 80060-100 - Curitiba - PR

### Rio Grande do Sul

Casa Grande Representações  
Ivano Casagrande  
Rua Gonçalves Ledo, 118  
Fone: (051) 224-9749 - Fone/fax: (051) 339-4926  
CEP 90610-250 - Porto Alegre - RS

## DEPTO. ADMINISTRATIVO-FINANCEIRO

Gerente: Mituji Oi

## DEPARTAMENTO DE CIRCULAÇÃO

Gerente: Cláudio Alves de Oliveira

## Distribuição

LOBRA - Mala Direta, Informática e Distribuição Ltda.

## Assinaturas

Anual (oito edições mais o Anuário e As Maiores do Transporte): R\$ 50,00. Pedidos com cheque ou vale postal a favor da Editora TM Ltda. Exemplar avulso: R\$ 5,00. Em estoque apenas as últimas edições. Dispensada de emissão de documentação fiscal, conforme R.E.Proc.DRT.1 nº 14.498/85 de 06/12/85.

## Periodicidade:

Mensal

## Circulação:

18.000 exemplares  
Circula no mês subsequente ao da capa

Registrado no 2º Ofício de Registro de Títulos e Documentos sob o nº 705 em 23/03/63; última averbação nº 26.394 em 20/07/1988. As opiniões expressas nos artigos assinados e pelos entrevistados não são necessariamente as mesmas de Transporte Moderno.

Av. Marquês de São Vicente, 10, Barra Funda, CEP 01139-000, São Paulo, SP  
Tel.: (011) 862.0277  
Fax: (011) 825-6869 e 826-6120

CGC - 53.995.544/0001-05  
Inscrição Estadual nº 111.168.673.117

Filiada à ANATEC e à ABEMD

Nosso E-mail:  
[transporte@ibm.net](mailto:transporte@ibm.net)

**VEÍCULOS & TECNOLOGIA** O CARGO QUE FALTAVA - A Ford lança o Cargo 814, com motor Cummins, para completar a linha de caminhões. Novo modelo tem 140 cv de potência - a maior na categoria dos leves **21**

**SEMI-REBOQUE DE ALUMÍNIO** - A Transgama, coligada da Shell, substitui tanques de aço (por alumínio da Alcan) e transporta 8 mil litros de carga a mais por viagem **24**

**COMPUTADOR DE BORDO IBM** - Lançamento mundial no Brasil, o Blue Bird registra tudo o que acontece no veículo durante a viagem, com proteção contra fraudes **26**

**NEGÓCIOS & ADMINISTRAÇÃO** SOFTWARE INOVA NO CÁLCULO - Editora TM apresenta Trans System, software que calcula preços do frete do transporte de carga e de passageiros **28**

**LOGÍSTICA & INTERMODAL** OPORTUNIDADES PARA TRANSPORTADORES - Estabilização e globalização econômicas levam embarcadores a terceirizar gestão de armazenamento e transporte **29**

**TRANS-OESTE FAZ PARCERIA COM RHODIA** - Transportadora do Grupo Meca desenvolve uma logística que permite a continuidade do fornecimento de álcool, graças à economia no transporte **30**

**HÉRCULES ATUA COM MAIOR VIGOR** - Empresa do Grupo Atlas é contratada pela Eli Lilly do Brasil para armazenar parte do material de embalagem, por absoluta falta de espaço na fábrica **32**

**UNIDOCKS ARMAZENA E DISTRIBUI** - Com sete clientes e 10% do mercado de medicamentos, a nova empresa da Unitown já movimenta diariamente 35 mil pacotes **34**

**CIRCLE FAZ LOGÍSTICA PARA FIAT E FIC** - Agente de carga investe US\$ 6 milhões na aquisição de duas empresas, uma de despacho aduaneiro e outra especializada em comércio exterior **35**

**CARGA AÉREA BATE RECORDE** - O volume de carga aérea movimentada em 62 aeroportos brasileiros cresceu 22,2% em 1995 em comparação com 1994, mais do dobro da média de crescimento registrada no mundo **38**

**SERVIÇO A JATO POR TERRA** - Expresso Araçatuba faz linha São Paulo-Porto Velho em 48 h para atender às carências de cliente que compra mais vezes em menor quantidade **39**

## ESPECIAL

**GUIA DE PALETEIRAS E CARRINHOS** - Dezoito fornecedores oferecem 62 modelos aos usuários que necessitam de agilidade para movimentar carga entre o local de armazenagem e a carroceria do caminhão **42**

## CÓDIGO DE TRÂNSITO

**A POLÊMICA DO AIR-BAG** - Comissão do Senado discute o uso obrigatório de bolsa de ar e cinto de segurança em todos os veículos **48**

## SEÇÕES

Editorial	7	Memória	49
Atualidades	10	Indicadores & Mercado	50
Produtos	46	Pérolas	54

# NÃO FAÇA MAIS NADA PELA METADE!

**MAIS IMPORTANTE  
DO QUE CALCULAR  
O CUSTO OPERACIONAL  
É SABER O QUE  
FAZER COM ELE**

TRANS SYSTEM for  
Windows é um programa  
para microcomputador.  
Com ele você terá:

- cálculo do frete para transporte de carga por tonelada e emissão de tabela de frete por quilômetro
- cálculo do preço da locação de veículo (automóveis, caminhões e ônibus)
- cálculo do preço de fretamento e turismo por ônibus e reembolso do quilômetro rodado (automóveis, caminhões, etc.)
- planilha de custo operacional de todos os veículos cadastrados
- mais de 100 veículos cadastrados, desde automóveis até caminhões pesados e ônibus urbanos e rodoviários, com todos os parâmetros operacionais específicos para cada operação
- ficha técnica completa de cada veículo e implemento rodoviário
- você terá à sua disposição, todas as tabelas dos Indicadores & Mercado da revista Transporte Moderno como o mercado de novos e usados, evolução automática dos preços e do ICO

# TRANS<sup>®</sup> SYSTEM

**SISTEMA DE CÁLCULO DE PREÇO**



COMPATÍVEL COM  
MICROSOFT  
WINDOWS.

**Promoção válida  
até 12/07/1996**

**NUM MERCADO  
ALTAMENTE  
COMPETITIVO  
SÓ GANHA QUEM  
SABE QUANTO  
E COMO GASTA**

TRANS SYSTEM é a solução definitiva para suas dúvidas. TRANS SYSTEM é um sistema completo que não só calcula a planilha de custo operacional como inclui todos os custos e despesas da sua empresa, como telefone, aluguel, propaganda, administração, impostos e taxas e o mais importante: sua margem de lucro. Com ele será possível chegar ao preço por tonelada transportada, de locação de veículos e muito mais.

**E tudo isso num só sistema.**

Assim, você poderá formar seu preço de acordo com o tamanho de sua empresa e, com certeza, esquecer a tabela do sindicato e os descontos.

**ATUALIZADO  
MÊS A MÊS,  
POR DISQUETE  
OU VIA INTERNET**

Na compra do sistema, você receberá gratuitamente, por um ano, uma assinatura para atualização mensal de todos os preços. Assim, você terá, mês a mês, o custo real de sua empresa repassado no seu preço.

**LIGUE JÁ E PEÇA  
MAIORES  
INFORMAÇÕES**

**(011) 862.0277**



Editora TMI Ltda.

## Caindo a ficha

**N**o transporte, seja o modal que for, a produtividade tem um parâmetro: o tempo em que a mercadoria chega às mãos do destinatário final. O Brasil completa em julho dois anos de estabilidade econômica, 48 meses em que o papa numa empresa não é mais a área financeira, mas sim a área logística.

Nesta edição, **TM** está recheada de histórias de empresas que buscam aumento de produtividade em transporte com o objetivo de obter uma logística eficiente.

Com o advento do Plano Real, os estoques passaram a ser administrados pelo transportador, não mais pelo fabricante ou atacadista. Agora, os estoques muitas vezes estão em cima do caminhão. Assim, transportar é tão importante quanto produzir e vender.

Quanto melhor a administração deste estoque em trânsito, maior será a eficiência do transportador. **TM** viu isto de perto ao acompanhar uma viagem de caminhão entre



São Paulo e Porto Velho, um percurso de 3.600 km coberto em apenas 48 horas. Para aumentar sua eficiência, o transporte rodoviário de carga precisa rodar 24 horas. É o que Expresso Aracatuba vem fazendo para garantir o frete filé mignon e ganhar a corrida com o avião.

Colocar-se na condição do embarcador é a

primeira exigência que se faz de um transportador que procura um diferencial de mercado para sobreviver na guerra de fretes instalada agudamente desde o advento do Plano Real.

Uma série de reportagens preparadas pela redatora-chefe Valdir dos Santos mostra que transportadora que saiu na frente na busca de soluções logísticas pode visualizar um futuro mais límpido. É o caso da Unidocks, braço de armazenagem e logística da transportadora rodoviária Unitown.

Agregar valor à atividade de transporte é dar o salto de qualidade exigido pelo embarcador e garantir lugar entre os sobreviventes do futuro. "Cair a ficha" é uma gíria que se utiliza para expressar que alguém passou a entender o contexto de uma realidade. O transportador – seja rodoviário, aéreo, marítimo, ferroviário – que detectar a queda da ficha estará ligado definitivamente com a modernidade, e, como tal, terá menos vulnerabilidade à extinção que chegou para separar as joias puras das bijuterias.

**O editor**



### **MAIOR POTÊNCIA.**

Dois novos motores turboalimentados à sua escolha: o MWM 4.3T com potência máxima de 135 cv a 2600 rpm e o Cummins 4BT com 110 cv de potência máxima a 2600 rpm. Todos de fácil acesso e rápida manutenção.

Um desempenho que garante excelente dirigibilidade no trânsito pesado das grandes cidades, nas estradas e vias de acesso à zona rural.

### **MAIOR DURABILIDADE/ ROBUSTEZ.**

Todos os componentes do motor, caixa de mudanças, eixos, suspensões, direção, chassi, freios e cabine foram especialmente projetados e construídos para as várias condições de uso no Brasil. As chapas utilizadas são de aço galvanizado com proteção total contra a corrosão, além do sistema de pintura que preserva os componentes metálicos por muito mais tempo.

Use o cinto de segurança. Este veículo está em conformidade com o PROCONVE, preservando o meio ambiente. Alguns dos itens apresentados são opcionais. Use sempre peças e acessórios originais Ford.

# CHEGOU FORD F-40 CONFI FORTE E

O novo Ford F-4000 possui a melhor relação custo x benefício da categoria (peso x volume) aos serviços de transportes, conforto na cabina





# O NOVO OO TURBO. ÁVEL, DURÁVEL.

goria e a qualidade Ford de sempre: adequação em capacidade de carga e ótimo valor de revenda. E chega trazendo grandes novidades.



Y&R

## **MAIOR SEGURANÇA/ CONFORTO.**

O conjunto formado pelos novos motores, direção hidráulica, embreagem hidráulica e caixa de mudanças aprimorada dá ao Ford F-4000: ainda mais segurança, maior agilidade no trânsito, facilidade na retomada de velocidade e ultrapassagens, ótima manobrabilidade, mais conforto, engates mais precisos e suaves e melhor aproveitamento da potência do motor. Aliás, o novo Ford F-4000 com o motor MWM 4.3T, com seus 135 cv, vem com freio a disco nas 4 rodas. O veículo tem também tanque plástico com capacidade de 150 litros.

## **FRENTE COM NOVO DESIGN.**

Nova grade dianteira, novos faróis, indicadores de direção, novo para-choque dianteiro e uma aparência bem mais agressiva.

FORD F-4000



## Caminhões e ônibus: queda e ascensão

A venda de caminhões no atacado (fábricas-redes) caiu 38,7% (17.073 unidades) no período janeiro/maio de 1996, em cotejo com período de 1995 (27.866 unidades). A Mercedes-Benz ainda está na dianteira, com participação de 35,4%, embora registre forte queda em relação ao ano passado, quando detinha 40,1%. Os 5% perdidos pela marca da estrela foram ganhos pela montadora do símbolo oval, a Ford, que absorveu 22,9% do mercado de caminhões (comparados com 17,3%).

No período de janeiro a maio de 1996, A Volkswagen ocupou o terceiro lugar no ranking de participação, com 18,2%. Depois, vieram Scania, 12%, Volvo, 8,8%, GM, 1,7% e Agrale, que teve 0,9% de participação.

As vendas de ônibus, ao contrário dos caminhões, estão em alta: a comercialização nos cinco primeiros meses do ano foi de 6.732 unidades, mais 4,3% em relação à do ano passado (6.454 unidades). A liderança disparada coube à Mercedes (72,5%). O segundo lugar ficou com a Scania (9%), seguida pela Volkswagen (7,1%), Volvo (6,5%) e Ford (4,8%). No ano passado, o quadro foi outro: a Mercedes detinha a liderança, com 64,9%, mas a vice-liderança era da VW seguida da Ford.

## AVIÕES

## Bandeirante na estrada



A Julio's Express, de São Paulo, transportou do Aeroporto de Congonhas, em São Paulo, para a Aeropartes Indústria Aeronáutica, em Jacarepaguá, no Rio de Janeiro, o avião Bandeirante PP-SBA para reforma. Um dos primeiros da frota da TAM e o quarto produzido pela Embraer, esse avião foi arrematado em leilão pela Aeropartes, mas não tinha condições de voar.

Para ser transportado em caminhão, teve desmontados o trem de pouso, as asas e a cauda. O "charuto" foi içado sobre um semi-reboque carga seca por dois muncks. Cerca de 60 pneus serviram de forro para a aeronave no piso e nas laterais da carreta. As demais partes foram transportadas dentro de um baú, também forrado por pneus. Com 14 m de comprimento e pesando 2.800 kg, a carga amarrada com cordas não teve qualquer dificuldade para chegar ao destino pela Rodovia Presidente Dutra, informa João Araújo de Sá, diretor da transportadora, que já fez outros transportes diferentes, como a do caixa eletrônico que o Banco Itaú instalou no Terminal Rodoviário Tietê, em São Paulo. "Não há registro anterior de transporte de avião desse porte sobre carreta", assegurou.

## Mercedes oferece crédito a clientes

As dificuldades na comercialização de veículos têm levado as montadoras a abrir bancos próprios e a captar recursos no mercado financeiro internacional. Assim, com o fim da Autolatina, o banco do grupo ficou com a Volkswagen, e a Ford adquiriu recentemente a patente do Banco Colúmbia. A Volvo, junto com sua rede de distribuidores, mantém um banco para financiar seus clientes. A GM e a Fiat também dispõem de bancos com suas marcas. Agora foi a vez da Mercedes-Benz, que iniciou em junho, operações da Mercedes-Benz Leasing Arrendamento Mercantil, com sede em São Caetano do Sul (SP). Seu diretor Fernando Mascarenhas não descartou a possibilidade de a MB vir a ter seu banco múltiplo.

Os recursos iniciais são da ordem de US\$ 100 milhões, que correspondem a 10% do volume de arrendamento utilizado na aquisição dos veículos comerciais da marca. Os maiores operadores desse mercado são os bancos Dibens, Itaú, Unibanco, Sudameris e Bandeirante. A MB Leasing está oferecendo contratos de arrendamento de caminhões e implementos em 24, 36 e 42 meses e juros entre 30% e 32%, mas as taxas podem ser menores, dependendo do volume do negócio.

CAMINHÃO - VENDAS NO ATACADO							
Caminhão	Maio/96		Acumulado/96			Acumulado/95	
	Volume	Part. (%)	Volume	Part. (%)	Var. (%)	Volume	Part. (%)
Agrale	35	1,0	156	0,9	-81,2	830	3,0
Ford	728	20,4	3.910	22,9	-18,9	4.822	17,3
G. Motors	22	0,6	291	1,7	-39,1	478	1,7
M. Benz	1.571	44,1	6.047	35,4	-45,8	11.161	40,1
Scania	262	7,4	2.055	12,0	-32,7	3.052	11,0
Volvo	215	6,0	1.502	8,8	-48,8	2.934	10,5
VW	728	20,5	3.112	18,3	-32,2	4.589	16,4
Indústria	3.561	100,0	17.073	100,0	-38,7	27.866	100,0

Fonte: Mercado

ÔNIBUS - VENDAS NO ATACADO							
Ônibus	Maio/96		Acumulado/96			Acumulado/95	
	Volume	Part. (%)	Volume	Part. (%)	Var. (%)	Volume	Part. (%)
Ford	43	2,8	324	4,8	-43,8	576	8,9
M. Benz	1.145	74,5	4.881	72,5	16,5	4.188	64,9
Scania	81	5,3	609	9,0	7,8	565	8,8
Volvo	108	7,0	438	6,5	33,5	328	5,1
VW	159	10,4	480	7,2	-39,8	737	12,3
Indústria	1.536	100,0	6.732	100,0	4,3	6.454	100,0

Fonte: Mercado

## GENTE

■ **Ben van Schaik**, 51 anos, é o novo presidente da Mercedes-Benz do Brasil, líder nacional de vendas de caminhões e ônibus. Começou no grupo em 1974. Substituiu

Rolf Eckrodt, que assumirá em agosto a vice-presidência da Adtranz, um dos maiores fornecedores mundiais de sistemas sobre trilhos e formada em janeiro de 1996 pelas empresas Daimler-Benz e ABB Asea Brown Boveri.

■ **Alarico Assumpção Júnior** foi reconduzido para o terceiro mandato à frente da Abravo, Associação Brasileira dos distribuidores Volvo, por aclamação unânime dos associados. O atual mandato da Abravo vai até 1998.

■ O engenheiro brasileiro **Roberto Cordaro** foi nomeado vice-presidente da Divisão Mundial de Negócios Automotivos da Cummins Engine Corporation, uma das quatro divisões de uma das maiores fábricas de motores diesel do mundo. Na divisão de Motores para Geração de Energia foi nomeado Jack Edwards, ex-presidente da Cummins do Brasil, como Cordaro.

## PESQUISA CNT 96

### Rodovias pioram em 96



A Confederação Nacional do Transporte acredita que, neste ano, o agravamento das condições de conservação da malha rodoviária federal contribuiu bastante para aumentar o custo Brasil. Esse agravamento significou mais despesas para os transportadores, duplicação do tempo de viagem e transtornos para os passageiros. Os resultados da pesquisa serão enviados ao governo junto com a reivindicação da CNT para que sejam recuperadas as estradas federais.

Uma das conclusões da 2ª Pesquisa Rodoviária CNT de 1996 que avaliou 38.838 km de estradas – correspondentes a 73% do total de 51.612 km da malha federal –, é a de que o estado de conservação das rodovias está cada vez pior.

Os resultados preliminares indicam que 93,3% das estradas pesquisadas se encontram em péssimo, ruim ou regular estado de conservação no que diz respeito ao piso, à sinalização e à engenharia, e apenas 6,7% do total pesquisado estão em ótimo ou bom estado de conservação. Foram avaliadas 51 ligações rodoviárias do Sul, que fazem a rota do Mercosul.

Em 1995, a 1ª Pesquisa Rodoviária CNT abrangeu 15.710 km de rodovias federais, apresentando o seguinte resultado: 82,8% das estradas estavam com estado de conservação entre ruim e regular, enquanto 17,2% estavam com ótimo ou bom estado. Estes mesmos trechos sofreram um agravamento nas condições de conservação de piso e sinalização e hoje estão classificados em 91,3% como péssimos e regulares, e 8,7% como ótimos e bons, segundo o Departamento de Estatística e Pesquisa da CNT.

### Lufthansa usa trem para poluir menos

Preocupada em contribuir para a melhoria do meio ambiente, a Lufthansa Cargo está fazendo transporte combinado com trem em substituição ao transporte rodoviário e otimizando a capacidade de suas aeronaves cargueiras para reduzir o consumo de combustíveis. Estatísticas da movimentação de carga mostram que em 1995 o volume aumentou 3,5% e o consumo de energia subiu apenas 1,4%.

A empresa aérea alemã informa que o tráfego combinado caminhão-trem assegura o prazo de entrega. “No trecho Frankfurt-Milão, por exemplo, os contêineres saem de caminhão até o trem expresso em Mannheim. Daí seguem à noite para a Itália, chegando no dia seguinte de forma mais rápida do que os caminhões”. O intermodal é usado também nas rotas Frankfurt-Budapeste, Munique-Veneza e Munique-Trieste.

Os resultados têm estimulado a Lufthansa a desenvolver vagões de maior capacidade (de cinco a dez vezes mais do que a de um caminhão), para viajarem atrelados a trens de carga comuns ou com tração própria em trechos mais curtos. Sua meta é chegar no ano de 2000 tendo reduzido o consumo de combustível em 10% por tonelada quilômetro transportada.

## Cartucho tira umidade de contêiner

Mostrado pela primeira vez na Feira Intermodal de Amsterdã, o Absormatic – invenção sueca para absorver umidade – já está disponível no mercado brasileiro, representado pela Linaltec, de Gunnar Lindquist, ex-presidente da Scania do Brasil. “A umidade gerada por condensação em contêineres tem sido uma responsável pela deterioração de diferentes produtos em viagens de longa distância”, explica Lindquist.



Colocado entre as ranhuras da parede corrugada do interior de um contêiner, o cartucho descartável, que dispõe de um recipiente de plástico, chega a absorver 1,5 litro de água no fim de uma viagem intercontinental, exemplificou. Essa quantidade, segundo ele, pode deteriorar por mofo ou ferrugem toda a carga de um contêiner. Muito utilizado no transporte aéreo e marítimo, o Absormatic é indicado também para baús rodoviários e custa US\$ 38 a unidade. Outras informações podem ser obtidas pelo fone (011) 5505-0595.

## TRÂNSITO

### SP testa entrega noturna



Sob a supervisão da CET – Companhia de Engenharia de Tráfego, começou no dia 10 de junho a operação de carga e descarga de caminhões no horário noturno no centro velho da cidade de São Paulo. O plano-piloto da CET deve durar três meses. A primeira área escolhida foi a da rua Florêncio de Abreu, com veículos liberados para carga e descarga das 19 h às 9 h, de segunda a sexta-feira, bem como aos sábados, após às 13 h, e aos domingos o dia todo.

Os caminhões com comprimento superior a 5,50 m foram proibidos de circular pela Florêncio de Abreu das 9 h às 19 h, de segunda a sexta-feira, e das 9 h às 13 h aos sábados.

Para o final de junho, está prevista entrega noturna na região da rua 25 de Março e, depois, será a vez da rua José Paulino, no bairro de Bom Retiro.

Segundo a CET, o objetivo desse plano-piloto não é proibir ou aplicar multas, mas organizar o trabalho de entrega noturna, de modo a beneficiar transportadoras, comerciantes, clientes e trânsito. O plano-piloto é fruto de uma série de reuniões técnicas com sindicatos de transportes de cargas, dos transportadores autônomos e dos transportadores de bebidas, além de associações de comerciantes. Uma das vantagens do plano é que os caminhoneiros terão mais espaço para estacionar, sem necessidade de procurar vagas.

## Transbagel ganha sorteio

A Transportadora Transbagel, de Bom Jesus de Goiás (GO), ganhou um caminhão NL10 320 EDC,

promoção de lançamento da nova linha Volvo EDC. O sorteio contemplou também o motorista Antônio Lopes Keiler, de Poço das Antas (RS), com um automóvel Volvo 850 GLE, importado da Suécia.

## Ryder ganha logística da Volks

O consórcio formado pelanorte-americana Ryder, a alemã Schnellecke, e as brasileiras Armazéns Columbia e Translor ganharam a concorrência para realizar a logística da Volkswagen do Brasil. O contrato, de cinco anos, é um dos mais importantes no Brasil. A operação envolve o suprimento das fábricas, mais as operações de importação e exportação. A Ryder cuidará da gestão tecnológica, a Columbia responderá pela armazenagem e desembarços alfandegários e a Translor vai gerenciar o transporte. A empresa alemã tem o know-how da cultura Volkswagen, pois cuida da logística da matriz.

## Carga especial paga menos

O DER paulista reduziu drasticamente o aumento que havia aplicado em maio à taxa de autorização para o transporte de cargas especiais com excesso de peso ou dimensões. A taxa de cada licença tinha sido reajustada de R\$ 2,90 para R\$ 21,63. Depois do protesto do Sindipesa, o sindicato nacional dos transportadores de cargas especiais, e muita negociação com o órgão, a taxa baixou para R\$ 10,16. São emitidos por ano, segundo o Sindipesa, um total de 20 mil licenças especiais.

# Acelere a economia e reduza a fumaça negra!

## PROMOÇÃO DIESEL BOSCH

BICOS INJETORES, ELEMENTOS, VÁLVULAS E JOGOS DE REPARO COM

**10% DE DESCONTO E  
PRAZO ESPECIAL PARA PAGAR**  
O MEIO AMBIENTE E O SEU BOLSO VÃO RESPIRAR ALIVIADOS.

Preserve a ecologia e a sua economia com a Promoção Diesel Bosch.

Na compra de bicos injetores, elementos, válvulas e jogos de reparo no seu Serviço Autorizado Bosch você tem desconto de 10% e prazo especial para pagar.\*

Veja no verso os produtos/tipos em promoção, preencha o cupom e apresente até 31 de julho no seu Serviço Autorizado Bosch. A sua oficina de confiança e de economia.

\*Prazo especial condicionado à aprovação de crédito pela firma vendedora.

Promoção válida de 01/06/96 a 31/07/96, nos distribuidores e Serviços Autorizados Bosch participantes da campanha, enquanto durarem os estoques.



# BOSCH

Nosso produto é tecnologia

100%

PROMOÇÃO DIESEL BOSCH

10% DE DESCONTO

**+ PRAZO ESPECIAL DE PAGAMENTO**  
NA COMPRA DE BICOS INJETORES, ELEMENTOS, VÁLVULAS  
E JOGOS DE REPARO BOSCH

Promoção válida para os produtos e tipos divulgados de 01/06/96 a 31/07/96, enquanto durarem os estoques, nos Distribuidores e Serviços Autorizados Bosch participantes da campanha.

Obs.: Os cupons/desconto não são acumulativos - 1 cupom p/ cada compra.  
Prazo especial condicionado à aprovação de crédito pela firma vendedora.

100%

VALE DESCONTO

100%

PROMOÇÃO DIESEL BOSCH

10% DE DESCONTO

**+ PRAZO ESPECIAL DE PAGAMENTO**  
NA COMPRA DE BICOS INJETORES, ELEMENTOS, VÁLVULAS  
E JOGOS DE REPARO BOSCH

Promoção válida para os produtos e tipos divulgados de 01/06/96 a 31/07/96, enquanto durarem os estoques, nos Distribuidores e Serviços Autorizados Bosch participantes da campanha.

Obs.: Os cupons/desconto não são acumulativos - 1 cupom p/ cada compra.  
Prazo especial condicionado à aprovação de crédito pela firma vendedora.

100%

VALE DESCONTO

100%

100%

100%

100%

Nome empresa/cliente: .....  
 Endereço: .....  
 Veículo/placa: ..... Data: ..... No. da nota fiscal: .....  
 Ocupação: frotista ( ) caminhoneiro ( ) outros ( )

QUANT.	QUANT.	Desconto não acumulativo
0 433 171 100	1 418 325 096	1 418 522 055
0 433 171 118	1 418 325 145	1 418 522 201
0 433 171 156	1 418 425 099	2 418 554 033
0 433 171 165	2 418 450 067	2 418 554 045
0 433 171 182	2 418 455 055	2 418 554 047
0 433 171 188	2 418 455 095	
9 430 084 003	2 418 455 129	
9 430 084 245	9 401 083 503	
9 430 084 247		
9 430 084 702		
9 430 084 703		
9 430 084 732		
9 430 084 733		

AO G RE R QUANT.  
 9 401 087 817  
 9 401 087 818  
 9 401 087 819

Nome empresa/cliente: .....  
 Endereço: .....  
 Veículo/placa: ..... Data: ..... No. da nota fiscal: .....  
 Ocupação: frotista ( ) caminhoneiro ( ) outros ( )

QUANT.	QUANT.	Desconto não acumulativo
0 433 171 100	1 418 325 096	1 418 522 055
0 433 171 118	1 418 325 145	1 418 522 201
0 433 171 156	1 418 425 099	2 418 554 033
0 433 171 165	2 418 450 067	2 418 554 045
0 433 171 182	2 418 455 055	2 418 554 047
0 433 171 188	2 418 455 095	
9 430 084 003	2 418 455 129	
9 430 084 245	9 401 083 503	
9 430 084 247		
9 430 084 702		
9 430 084 703		
9 430 084 732		
9 430 084 733		

AO - JG RE AR QUANT.  
 9 401 087 817  
 9 401 087 818  
 9 401 087 819

# Confira aqui os produtos/ tipos em promoção.

BICOS	ELEMENTOS	VALVULAS
0 433 171 100 - VOLVO	1 418 325 096 - MBB	1 418 522 055 - MBB/MWM
0 433 171 118 - VW/FORD	1 418 325 145 - MBB	1 418 522 201 - MBB
0 433 171 156 - VOLVO	1 418 425 099 - MWM	2 418 554 033 - SCANIA
0 433 171 165 - SCANIA	2 418 450 067 - SCANIA	2 418 554 045 - SCANIA
0 433 171 182 - SCANIA	2 418 455 055 - VOLVO	2 418 554 047 - SCANIA
0 433 171 188 - SCANIA	2 418 455 095 - VOLVO	
9 430 084 003 - D-20	2 418 455 129 - SCANIA	<b>KITÃO - JGS. DE REPARO</b>
9 430 084 245 - MBB	9 401 083 503 - MBB	9 401 087 817 - MBB
9 430 084 247 - MBB		9 401 087 818 - SCANIA/VOLVO
9 430 084 702 - FORD ASP.		9 401 087 819 - SCANIA/VOLVO
9 430 084 703 - FORD TURB.		
9 430 084 732 - D-20 ASP.		
9 430 084 733 - D-20 TURB.		

# É diesel, é Bosch.



Procure o Serviço Autorizado mais próximo de você.